

Quickset X



BENUTZER HANDBUCH

INHALTSVERZEICHNIS

GERÄT INFORMATIONEN & SICHERHEIT	3
GERÄTBEDIENUNG	4
GERÄTE TIPS	5
ERSTE SCHRITTE	6
OBDII ANLERNEN	7
MANUELLES ANLERNEN	10
GERÄTEINSTELLUNGEN	12
UPDATEN DES GERÄTS	13
RECHTLICHE INFORMATIONEN	14

GERÄT INFORMATIONEN & SICHERHEIT

A. SPEZIFIKATIONEN

BATTERIETYP:	Wiederaufladbare Lithium-Ionen
BATTERIE LEBENSDAUER:	Ungefähr 1.000 Aktivierungen pro voller Ladung
ABMESSUNGEN:	7.9" x 4.7" x 1.6" (20.0 cm x 12.0 cm x 4.0 cm)
MATERIAL BOX:	Hochschlagfestes ABS
FUNKFREQUENZ:	315 MHz und 433 MHz
GEWICHT:	1.5 lbs (0.68 kg)
TEMPERATUR:	Betriebs: -4° F to 131° F (-20° C to +45° C). Lager: -4° F to 131° F (-20° C to +45° C).

B. SICHERHEITSINFORMATIONEN:

Nicht entsorgen. Bewahren Sie es für spätere Zwecke auf. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät verursacht keine schädlichen Interferenzen, und (2) dieses Gerät akzeptiert alle empfangenen Interferenzen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten oder unsachgemäßen Betrieb verursachen können.

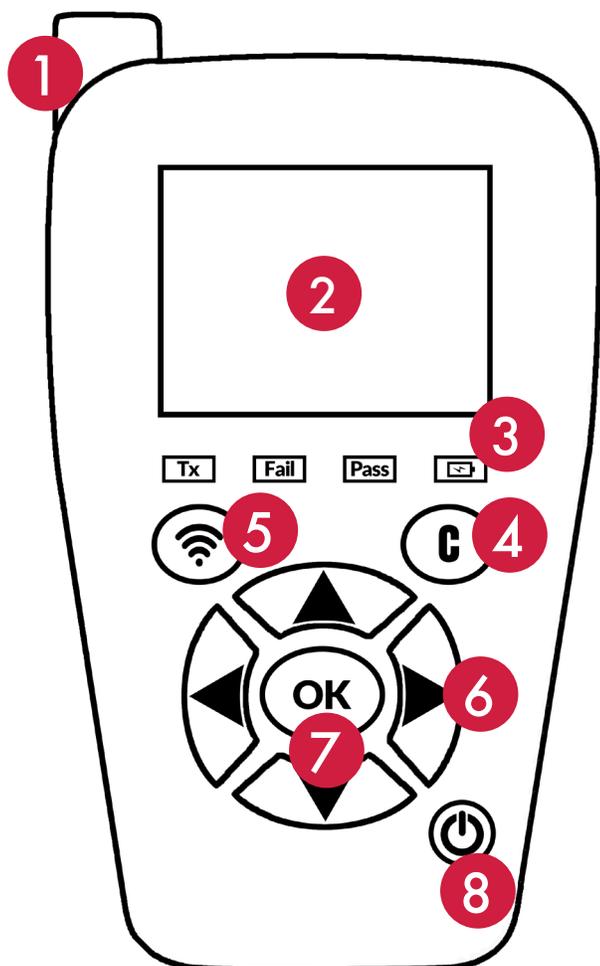
WARNUNG: Dieses Produkt sendet elektromagnetische und elektronisch erzeugte Wellen aus, die den sicheren Betrieb von Herzschrittmachern stören können. Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten dieses Produkt nicht verwenden.

WARNUNG: Nicht an spannungsführenden Stromkreisen verwenden. Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Anweisungen. Tragen Sie eine Schutzbrille. (Benutzer und umstehende Personen). Gefahr des Verhedderns.



GERÄTBEDIENUNG

Vorderseite



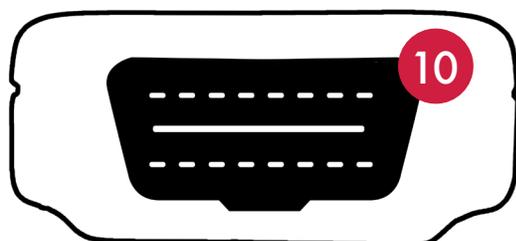
- 1 _____ Antenne
- 2 _____ Display
- 3 _____ Status LED
- 4 _____ Abbruch Taste
- 5 _____ Auslese/Trigger Taste
- 6 _____ Navigations-Tastens
- 7 _____ OK/Enter Taste
- 8 _____ Power-Taste

Seite



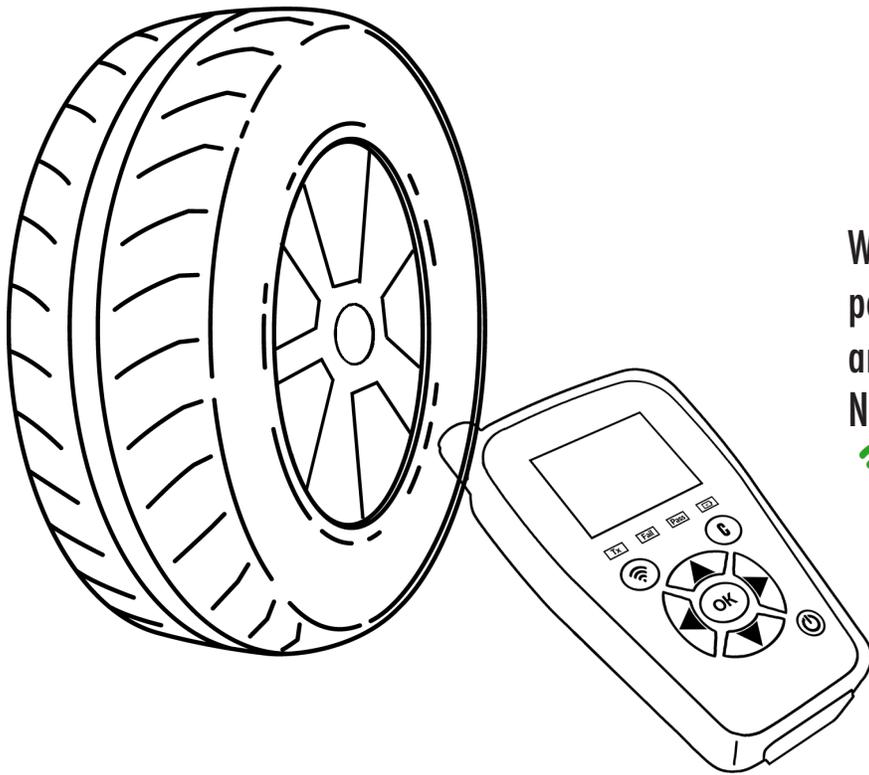
- 9 _____ USB/Auflade- Anschluss

Unten

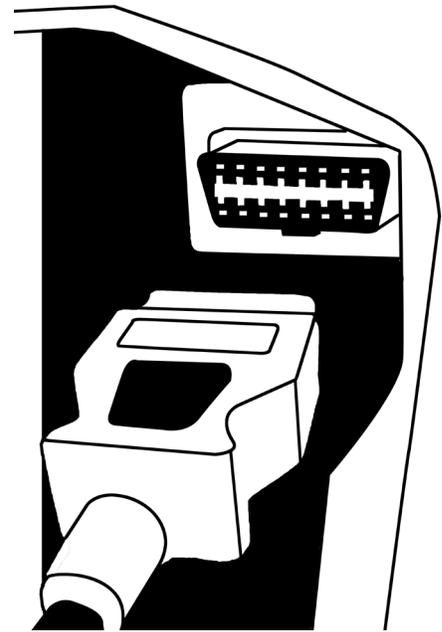
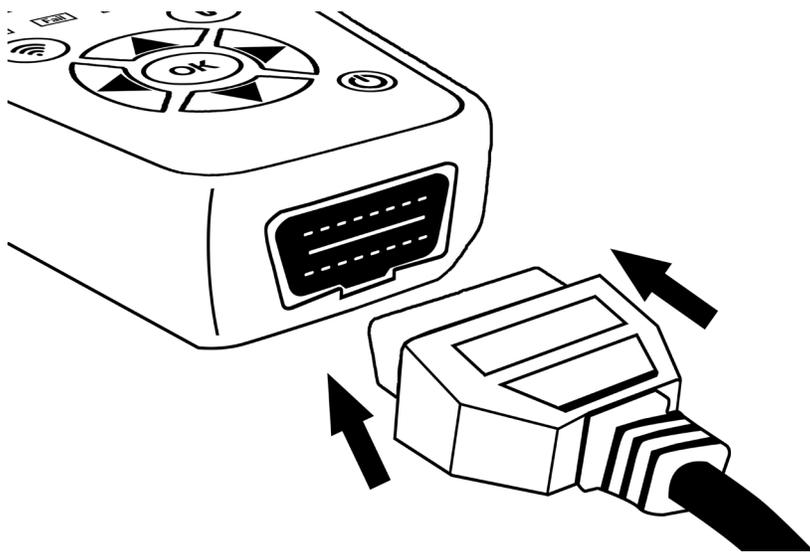


- 10 _____ OBDII Anschluss

GERÄTE TIPS



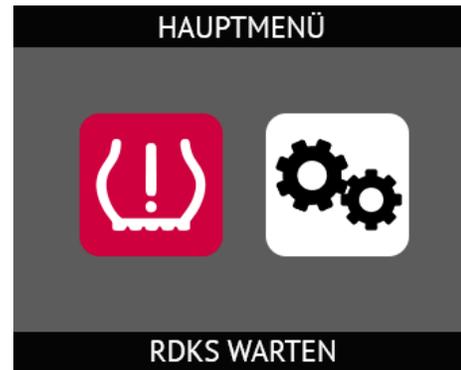
Wenn Sie Sensoren auslesen, positionieren Sie die Antenne des Geräts an die Seitenwand des Reifens in der Nähe des Ventils. Drücken Sie die Taste , um den Sensor auszulesen.



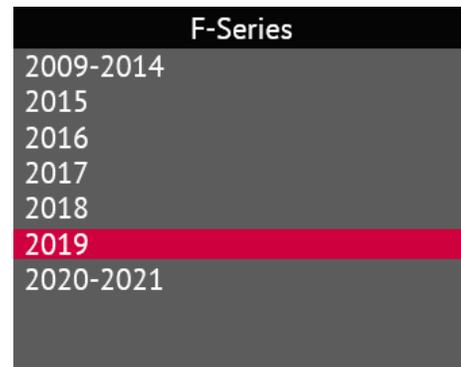
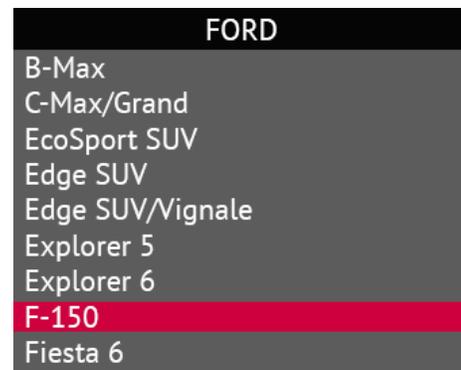
Der OBDII-Anschluss wird bei einigen Fahrzeugen benötigt, um neue Sensoren anzulernen. Stecken Sie das OBDII-Kabel in das Werkzeug ein und das andere Ende bei eingeschalteter Zündung in das Fahrzeug. Sensordaten können nicht übertragen werden, wenn die Zündung auf AUS steht.

ERSTE SCHRITTE

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option RDKS WARTEN.



- 2 Wählen Sie als nächstes die Marke, das Modell und das Baujahr des Fahrzeugs aus.

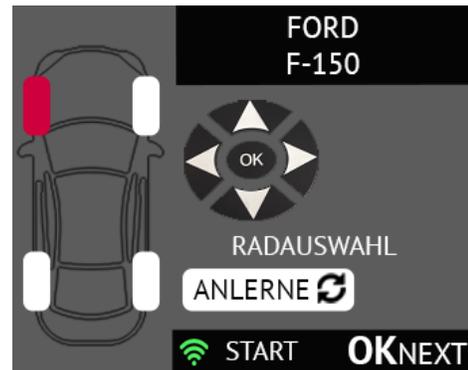


- * Falls zutreffend, müssen Sie die Anzahl der Räder auswählen.

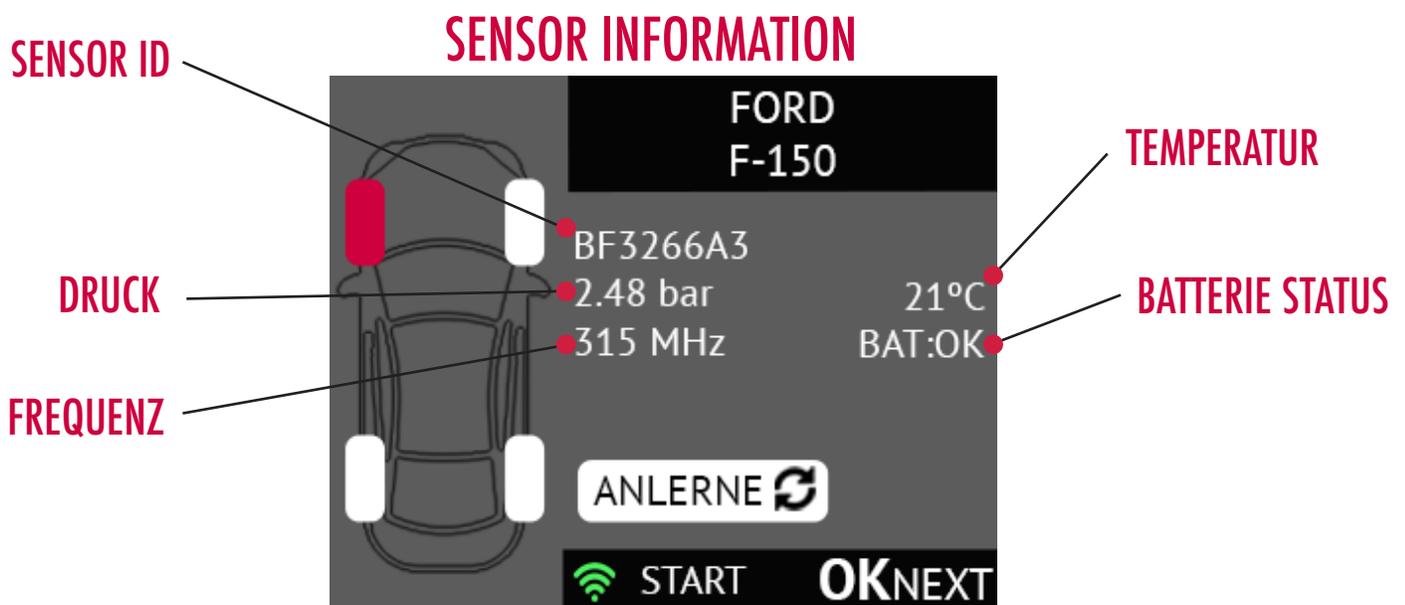


OBDII ANLERNEN

- 1 Bei der Durchführung eines OBDII-Anlernens müssen zuerst alle Sensoren gescannt werden, bevor die Daten an das Steuergerät des Fahrzeugs übertragen werden

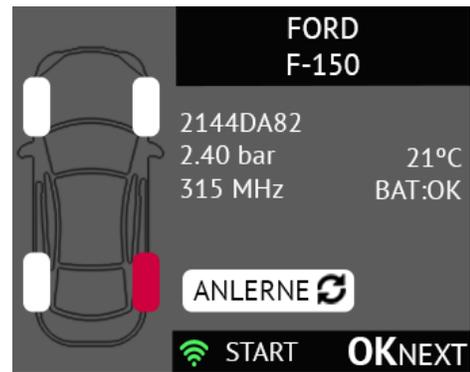


- 2 Beginnen Sie mit dem Auslesen des Sensors im linken Vorderreifen, halten Sie das Werkzeug vor den Sensor und drücken Sie die Taste 

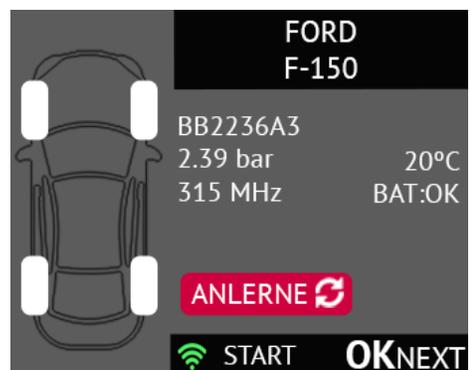


Alle Informationen des Sensors werden auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Wiederholen Sie diesen Vorgang für den rechten Vorderreifen, den rechten Hinterreifen und den linken Hinterreifen.



4 Wenn alle Sensoren ausgelesen wurden, wählen Sie die Funktion ANLERNE aus und drücken Sie OK.



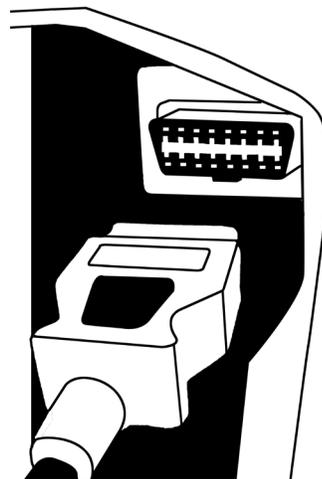
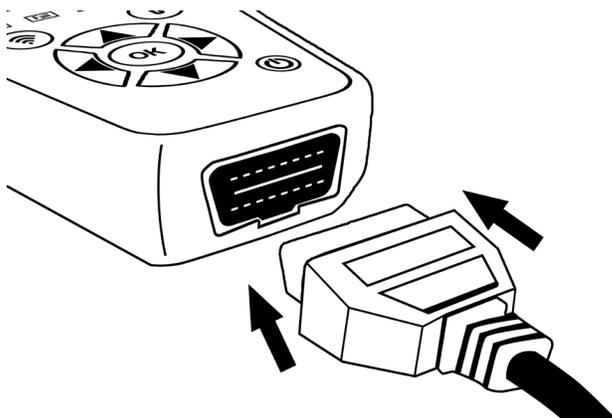
5 Wählen Sie auf dem Auswahlbildschirm für das Anlernen die Option OBDII ANLERNEN.



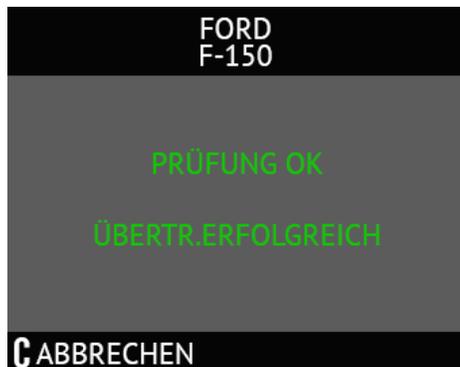
6 Die Anweisungen zum Auslesen der Sensoren kann erneut angezeigt werden, falls ein Schritt übersprungen wurde. Drücken Sie OK, um fortzufahren.



6 Das Gerät fordert Sie auf, das OBD-Kabel mit dem Gerät und dem Fahrzeug zu verbinden. *Vergewissern Sie sich, dass die Zündung eingeschaltet ist und drücken Sie OK.

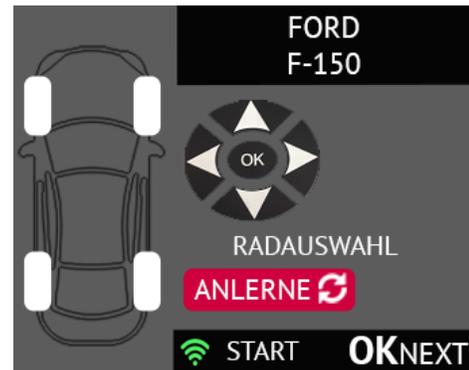


7 Das Gerät beginnt mit der Übertragung der Sensordaten. Sobald die Übertragung abgeschlossen ist, zeigt das Gerät **ÜBERTRAGUNG ERFOLGREICH** an, und das Anlernen ist abgeschlossen.



MANUALLES ANLERNEN

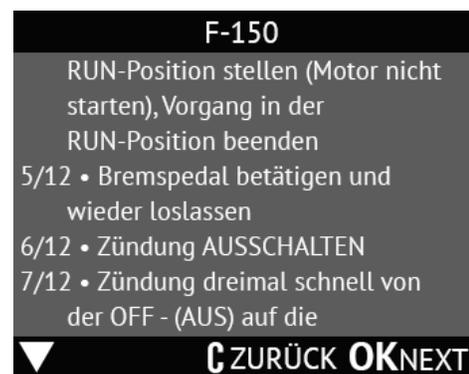
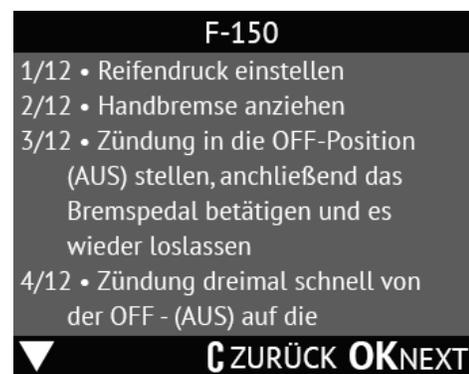
- 1 Bevor Sie ein manuelles Anlernen durchführen, lesen Sie unbedingt die Anweisungen zum Neulernen. Wählen Sie die Taste ANLERNE.



- 2 Wählen Sie auf dem Auswahlbildschirm für das Anlernen die Option MANUELLES ANLERNEN.

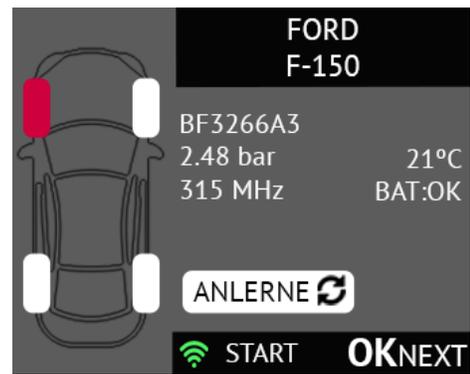


- 3 Das Gerät zeigt eine Reihe von Anweisungen speziell für dieses Fahrzeug an. Wenn Sie fertig sind, kehren Sie zum Fahrzeugbildschirm zurück, indem Sie die Taste **C** drücken.

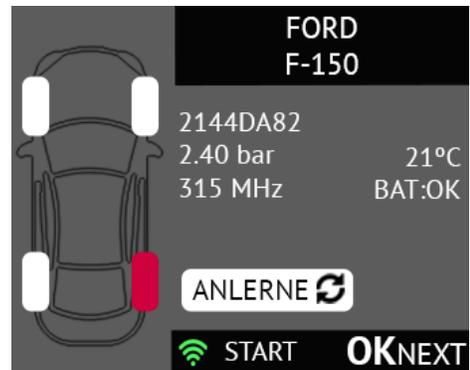
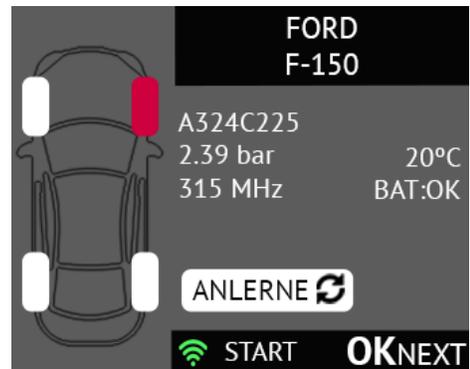


- * Bei vielen manuellen Anlernvorgängen ertönt die Hupe zweimal, um anzuzeigen, dass das Fahrzeug erfolgreich in den "Lernmodus" versetzt wurde.

- 4** Sobald sich das Fahrzeug im Lernmodus befindet, beginnen Sie damit mit dem Werkzeug den Sensor des linken Vorderreifens zu aktivieren, und drücken Sie die Taste 



- 5** Wiederholen Sie diesen Vorgang für den rechten Vorderreifen, den rechten Hinterreifen und den linken Hinterreifen.



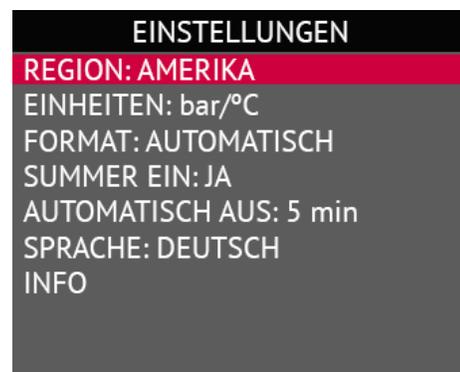
- 6** Sobald alle Sensoren erkannt wurden, ertönt die Hupe zweimal und zeigt damit an, dass das Anlernen erfolgreich durchgeführt wurde.

GERÄTEEINSTELLUNGEN

- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option EINSTELLUNGEN.



- 2 wählen Sie die Einstellung, die Sie ändern möchten.



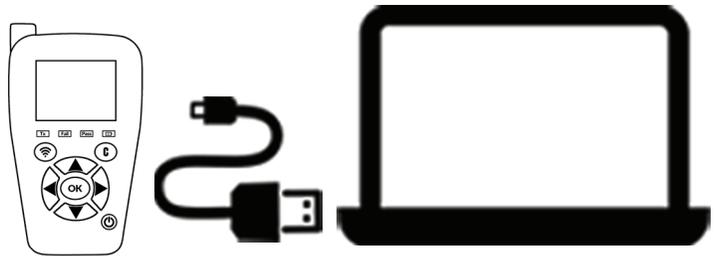
REGION:	Wählen Sie die Region des Werkzeugs (Amerika/Europa).
EINHEITEN:	Wählen Sie die Einheiten für Druck (PSI/kPa/bar) und Temperatur (°F/°C).
FORMAT:	Wählen Sie das Format der Sensor-ID (Dezimal/Hexadezimal/Automatisch).
SUMMER EIN:	Schalten Sie den Hinweiston beim Scannen von Sensoren EIN/AUS.
AUTOMATISCH AUS:	Wählen Sie die Zeitspanne aus, nach der das Werkzeug ausgeschaltet wird, wenn es nicht verwendet wird.
LANGUAGE:	Wählen Sie die Sprache des Werkzeugs*
INFO:	Zeigen Sie verschiedene Werkzeuginformationen an, wie z. B.: Seriennummer, Software-Version, Ablauf der Software-Lizenz und mehr.

*Das Quickset X bietet die folgenden Sprachen: Englisch, Spanisch, Französisch, Deutsch, Kroatisch, Italienisch, Ungarisch, Niederländisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Slowakisch, Slowenisch, Finnisch, Schwedisch, Türkisch, Griechisch, Russisch, Hebräisch, Tschechisch und Dänisch.

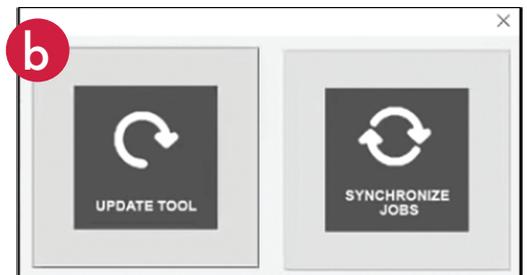
— UPDATEN DES GERÄTS

- 1 Besuchen Sie webvt.ateq-tpms.com oder quicksetx.com um die WebVT-Update-Software herunterzuladen.
- 2 Öffnen Sie die Installationsdatei und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren. (Sie finden diese Datei möglicherweise in Ihrem "Downloads"-Ordner auf dem PC)

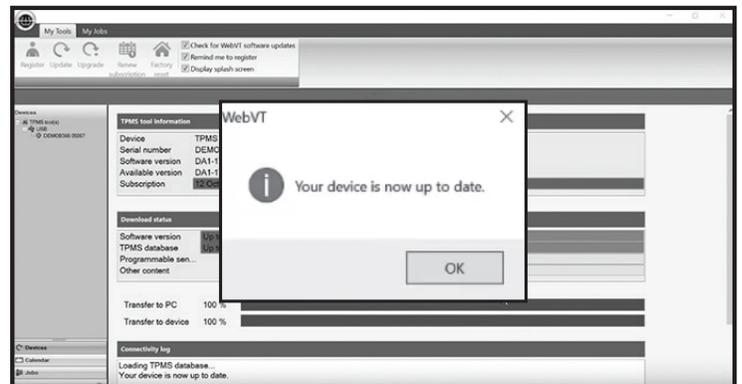
- 3 Schließen Sie Ihr Gerät an Ihren PC an, wobei das Gerät eingeschaltet ist.



- 4 Öffnen Sie die Software und wählen Sie dann die Option "Update Tool".



- 5 Nach 10-15 Minuten ist das Tool auf dem neuesten Stand.



RECHTSINFORMATION

Warranty

Eingeschränkte Hardware-Garantie ATEQ garantiert dem Erstkäufer, dass Ihr ATEQ Hardwareprodukt für die auf Ihrer Produktverpackung und/oder in Ihrer Benutzerdokumentation angegebene Zeitdauer ab dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sofern nicht durch geltendes Recht verboten, ist diese Garantie nicht übertragbar und auf den ursprünglichen Käufer beschränkt. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die gemäß den lokalen Gesetzen variieren.

Heilmittel

Im Falle einer Garantieverletzung besteht die alleinige Verantwortung von ATEQ und Ihr einziger Rechtsbehelf nach Wahl von ATEQ darin, die Hardware zu reparieren oder zu ersetzen. Es können Versand- und Bearbeitungsgebühren anfallen, sofern dies nicht durch geltendes Recht verboten ist. Zur Reparatur oder zum Austausch von Hardware kann ATEQ nach eigenem Ermessen neue, restaurierte oder bereits gebrauchte, aber funktionstüchtige Teile verwenden. Für jedes Ersatzhardwareprodukt gilt die Garantie für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit oder dreißig (30) Tage, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist, oder für einen zusätzlichen Zeitraum, der in Ihrer Gerichtsbarkeit anwendbar ist.

Diese Garantie deckt keine Probleme oder Schäden ab, die (a) aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäßem Gebrauch oder Reparaturen, Modifikationen oder nicht autorisierten Demontagen resultieren; (b) durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Verwendung nicht gemäß den Anweisungen des Produkts oder durch Anschluss an eine Stromversorgung mit falscher Spannung; oder (c) aus der Verwendung von Verbrauchsmaterialien wie Ersatzbatterien, die nicht von ATEQ geliefert werden, es sei denn, eine solche Einschränkung ist nach geltendem Recht verboten.

So erhalten Sie Garantieunterstützung

Bevor Sie einen Garantieanspruch einreichen, empfehlen wir Ihnen, den technischen Support-Bereich unserer Website unter <https://www.ateq-tpms.com/> für technische Unterstützung zu besuchen. Gültige Garantieansprüche werden in der Regel innerhalb der ersten dreißig (30) Tage nach dem Kauf über die Verkaufsstelle bearbeitet. Dieser Zeitraum kann jedoch je nach Kaufort variieren. Wenden Sie sich an ATEQ oder den Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat, um weitere Informationen zu erhalten. Gewährleistungsansprüche, die nicht über die Verkaufsstelle bearbeitet werden können, sowie sonstige produktbezogene Fragen sind direkt an ATEQ zu richten. Die Adressen und Kontaktdaten des Kundendienstes von ATEQ finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Produkt und im Internet unter <https://www.ateq-tpms.com/>.

Haftungsbeschränkung

ATEQ ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR BESONDERE, INDIREKTE ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWINN-, EINSATZ- ODER DATENVERLUST (ODER DIREKT ODER INDIREKT) ODER GESCHÄFTSVERLUST AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR IHR PRODUKT, WENN SIE WURDEN NICHT AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT. Einige Gerichtsbarkeiten erlauben den Ausschluss oder die Einschränkung von besonderen, indirekten oder zufälligen Schäden nicht, und daher gelten die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie.

Dauer stillschweigender Garantien

SOFERN GESETZLICH VERBOTEN, IST JEDE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE ODER BEDINGUNG DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG DIESES HARDWAREPRODUKTS AUF DIE DAUER DER GELTENDEN BESCHRÄNKTEN GARANTIEZEITRAUM FÜR IHR PRODUKT BESCHRÄNKT. Einige Gerichtsbarkeiten erlauben keine Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie, und daher trifft die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zu.

Nationale gesetzliche Rechte

Verbraucher haben gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften über den Verkauf von Verbrauchsgütern gesetzliche Rechte. Diese Rechte werden von den Garantien in dieser beschränkten Garantie nicht berührt.

Keine anderen Garantien

Kein ATEQ Händler, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen dieser Garantie vorzunehmen.

Garantiezeit

Die Gewährleistungsfrist für ATEQ Werkzeuge beträgt ein Jahr.

Sicherheitsvorkehrungen

Sie müssen diese Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen lesen und verstehen, bevor Sie Ihre Li-Po-Akkus verwenden oder aufladen.

Betriebsumgebung

Denken Sie daran, immer die in Ihrem Arbeitsbereich geltenden spezifischen Vorschriften zu befolgen und Ihr Gerät auszuschalten, wenn seine Verwendung verboten ist oder wenn es Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Werkzeug nur in seiner normalen Betriebsposition.

Über das Aufladen

Verwenden Sie nur das mit Ihrem VT56 mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung einer anderen Stromversorgung kann das Werkzeug beschädigen und/oder gefährlich sein.

Wenn die rote LED erlischt und grün wird, ist der Ladevorgang beendet.

Über das Ladegerät

Verwenden Sie dieses Ladegerät nicht in nassen Umgebungen; Berühren Sie das Ladegerät niemals mit nassen Händen oder Füßen.

Lassen Sie um das Ladegerät herum ausreichend Platz für die Belüftung, wenn Sie es zum Antreiben oder Aufladen des Akkus des Werkzeugs verwenden. Decken Sie das Ladegerät nicht mit Gegenständen ab, die die Kühlung beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie dieses Ladegerät nicht in einer Tasche. Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Steckdose an.

Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist oder das Netzkabel beschädigt ist. Zerlegen Sie das Ladegerät nicht und verändern Sie keine seiner Teile. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu reparieren. Es enthält keine Teile, die repariert werden können. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn es beschädigt oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.

Versuchen Sie nicht, es als Stromquelle zu verwenden.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie eine Reinigung oder Pflege vornehmen.

Über die Batterie

ACHTUNG: Dieses Gerät enthält einen Li-Po-Akku. Es kann explodieren und gefährliche Chemikalien freisetzen. Um Feuer- oder Verbrennungsgefahr zu vermeiden, den Akku oder das Werkzeug nicht zerlegen, zerquetschen, durchbohren oder in Feuer oder Wasser entsorgen und die Kontakte nicht mit einem Metallgegenstand kurzschließen.

Verwenden Sie immer das von ATEQ freigegebene und mit dem Gerät gelieferte Netzteil.

Das Werkzeug muss zum Batteriewechsel an das Werk zurückgeschickt werden.

Das Öffnen des Werkzeugs oder die Manipulation oder das Brechen des auf dem Werkzeug angebrachten Siegels führt zum Erlöschen der Garantie.

Sicherheitshinweise für die Verwendung von Li-Po-Akkus

Der VT56 muss während des Ladevorgangs auf einer nicht brennbaren Oberfläche (Keramikschale oder Metallbox) platziert werden.

Laden Sie den Li-Po-Akku nur MIT dem mitgelieferten Ladegerät auf.

Wenn sich der Akku um mehr als 60 °C (140 °F) zu überhitzen beginnt, **BEENDEN SIE SOFORT** den LADEN. Der Akku darf während des Ladevorgangs **NIEMALS** 60 °C (140 °F) überschreiten.

Laden Sie einen Akku **NIEMALS** unmittelbar nach dem Gebrauch und solange er noch heiß ist. Auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

Wenn Rauch oder Flüssigkeit aus dem Akku austritt, beenden Sie den Ladevorgang sofort. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät und legen Sie den Akku für mindestens 15 Minuten an einen isolierten Ort. **VERWENDEN SIE DIE BATTERIE NICHT** und geben Sie das Gerät an Ihren Händler zurück.

Halten Sie beim Laden des Akkus immer einen Feuerlöscher für elektrische Brände in Reichweite. Im unwahrscheinlichen Fall, dass die Li-Po-Batterie Feuer fängt, verwenden Sie **KEIN** Wasser, um das Feuer zu löschen, verwenden Sie Sand oder den oben beschriebenen Feuerlöscher.

Die Teile eines Li-Po-Akkus müssen außer Betrieb genommen werden. Das Neutralisationsverfahren muss innerhalb sehr strenger Sicherheitsparameter durchgeführt werden. Es wird empfohlen, sich für diesen Vorgang an einen Spezialisten für diesen Batterietyp zu wenden. Sie lassen die verbrauchte Batterie von einer spezialisierten Recyclingorganisation abholen. Alternativ wenden Sie sich an Ihren Händler.

Entsorgen Sie Li-Po-Akkus nicht über den Hausmüll.

Um ein Auslaufen oder andere Gefahren zu vermeiden, lagern Sie Batterien nicht über 60 °C. Lassen Sie die Batterie niemals in einem Auto (zum Beispiel), wo die Temperatur sehr hoch sein könnte oder an einem Ort, an dem die Temperatur 60 °C überschreiten könnte. Bewahren Sie den Akku an einem trockenen Ort auf, um den Kontakt mit Flüssigkeiten jeglicher Art zu vermeiden. Lagern Sie den Akku nur auf einer nicht brennbaren Oberfläche, die hitzebeständig und nicht leitend ist, und entfernt von brennbaren Materialien oder Quellen.

Ein Li-Po-Akku muss mit einer Mindestladung von 30% gelagert werden. Wenn Sie den Akku vollständig entladen lagern, wird er schnell unbrauchbar. Bei längerer Lagerung (über 6 Monate) denken Sie daran, ihn regelmäßig (auf mehr als 30%) aufzuladen.

Wenn Sie diese Sicherheitshinweise nicht befolgen, riskieren Sie schwere Personen- oder Sachschäden bis hin zu einem Brand!

ATEQ übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise entstehen.

Da die Verwendung eines Li-Po-Akkus erhebliche Brandrisiken birgt, die schwere Personen- und Sachschäden verursachen können, erklärt sich der Benutzer damit einverstanden, die damit verbundenen Risiken und die damit verbundene Verantwortung zu übernehmen.

Da ATEQ die korrekte Verwendung des Akkus (Laden, Entladen, Lagern usw.) nicht kontrollieren kann, kann ATEQ nicht für Personen- oder Sachschäden verantwortlich gemacht werden.

FCC-ERKLÄRUNGEN

Erklärung zu Störungen der Federal Communication Commission Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Interferenzen bei der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang schädliche Interferenzen verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben: - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder positionieren Sie sie neu. - Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger. - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als der des Empfängers an

Ist verbunden. - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten. FCC-Vorsicht: Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts erlöschen lassen. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

CE-ERKLÄRUNGEN KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller des TPMS TOOL erklärt, dass dieses Gerät den Anforderungen von:

- ETSI EN 300 330-1 V1.8.1 (2015-03): Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkfrequenzangelegenheiten (ERM); Geräte mit kurzer Reichweite (SRD); Funkanlagen im Frequenzbereich 9 kHz bis 25 MHz und Induktionsschleifensysteme im Frequenzbereich 9 kHz bis 30 MHz; Teil 1: Technische Eigenschaften und Prüfverfahren.

- ETSI EN 300 330-2 V1.6.1 (2015-03): Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkfrequenzangelegenheiten (ERM); Geräte mit kurzer Reichweite (SRD); Funkanlagen im Frequenzbereich 9 kHz bis 25 MHz und Induktionsschleifensysteme im Frequenzbereich 9 kHz bis 30 MHz; Teil 2: Harmonisierte EN, die die wesentlichen Anforderungen von Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie enthält.

BS EN 62479:2010: Bewertung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringer Leistung mit den grundlegenden Beschränkungen in Bezug auf die Exposition des Menschen bei elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz).

RECYCLING

Entsorgen Sie den wiederaufladbaren Lithium-Polymer-Akku oder das Werkzeug nicht und / oder sein Zubehör in den Müll.



Diese Komponenten müssen gesammelt und recycelt werden.



Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt am Ende der Produktlebensdauer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Dies gilt sowohl für Ihr Werkzeug als auch für alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an **ATEQ**

Quickset **X**